

PAR COURRIEL :

Le 7 mai 2015

Objet : Demande d'accès concernant le 5030, rue Jeanne-Mance, Montréal
V/Réf :

Madame,

Nous donnons suite à votre demande d'accès, reçue le 22 avril dernier, concernant l'objet précité.

Les documents demandés suivants sont accessibles. Il s'agit de :

1. Fiche de gestion des terrains contaminés #3551; 2 pages
2. Fiche de contact téléphonique du programme estival de contrôle des pesticides datée du 26 juin 2006; 1 page
3. Caractérisation environnementale d'une excavation datée d'avril 2001; 38 pages, excluant l'annexe E
4. Lettre de notre Ministère datée du 30 juillet 2001; 2 pages

Par ailleurs, vous noterez que dans certains documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièce jointe une note explicative concernant l'exercice de ce recours, ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 514-873-3636, poste 241.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Version originale signée par

Isabelle Tremblay

Répondante de la Loi d'accès à
l'information

p. j. (articles et recours)

Bureau de Montréal
5199, rue Sherbrooke Est, bureau 3860
Montréal (Québec) H1T 3X9

Téléphone : 514 873-3636
Télécopieur : 514 864-0856
Courriel : isabelle.tremblay@mdelcc.gouv.qc.ca
Internet : www.mdelcc.gouv.qc.ca

MONTRÉAL

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS FICHE TECHNIQUE

IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 3551

NO LIEU : X0601134

ANCIEN NO GTC : 061023

DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Collège Rachel

NOM DE LA FICHE GTC : CSEM-École Nazareth

TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Parapublic

SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

611 - Services d'enseignement

Milieu(x) receteur(s) affecté(s) : Sol

LOCALISATION

ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

ADRESSE

5030, Jeanne-Mance
Montréal (Québec)

MUNICIPALITÉ

Montréal

MRC

Ville de Montréal

CODE POSTAL

H2V 4J8

LOCALISATION CADASTRALE

LOT

RANG, CONCESSION ...

CADASTRE

CADASTRE DU QUÉBEC

1868881

COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 45,5197963313

LONGITUDE : -73,594709799

AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

CODE POSTAL

CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Remplacement de réservoir souterrains (VS Règlement...produits pétroliers)

VOLUMES DES SOLS EN M³

| | PLAGE B-C | >C | >B (TOTAL) |
|---------------------|-----------|----|------------|
| CONTAMINÉS INITIAUX | | | |
| TRAITÉS / EXCAVÉS | 51 | | |
| RÉSIDUELS (*) | | | |

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M² :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M² : 34

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : > C

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

NATURE DES CONTAMINANTS

SOLS

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

EAU SOUTERRAINE

EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE Aucune Présente Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI Aucun En cours Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

MONTRÉAL

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

FICHE TECHNIQUE

IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 3551

NO LIEU : X0601134

ANCIEN NO GTC : 061023

TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 2001

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE :

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

ÉTAPES D'AVANCEMENT

| | NON-NÉCESSAIRE | ÉTAPE INITIÉE | ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE |
|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| CARACTÉRISATION | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

Élimination dans un L.E.S./L.E.T./L.E.E.T/L.E.D.C.D.

IN SITU

RESPONSABLES DU DOSSIER

Boivin, Philippe

DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

| <u>CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU</u> | <u>QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT</u> | |
|--|--|------------------|
| | AVANT TRAITEMENT | APRÈS TRAITEMENT |

CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M² :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR:

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M³ :

ANNOTATION DE LA FICHE

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2001-07-30

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2015-05-07

Programme estival de contrôle des pesticides 2006 X0601134

SAGO : No Demande : 200115151 N° Intervention : 300298809 N° Intervenant : Y2058452 GESDOC : 7820-06-01

Identification du secteur : Éducation Camps de vacances
 Garde d'enfants Municipal Possède une réglementation municipale sur les pesticides

Nom de l'organisme : Collège Rachel
Coordonnées de l'organisme : 5030, Rue Jeanne-Mance
Mtl, Qc. H2V 4T8

Personnes contactées : art 53-54
(Noms, titres et téléphones) directrice
#(514) 287-1944

Utilisation de pesticides ? Espaces verts : Oui Non Extermination : Oui Non

Entreposage de pesticides ? Oui Non

Politique interne vs pesticides / Lieux et problématiques où des pesticides sont appliqués

Aucun pesticides
Engrais sur le gazon
arrachage des mauvaises herbes.

Qui applique les pesticides ?

L'organisme même Espaces verts Extermination N/A Entreposage Localisation : Permis N° :
Employé : _____ Certifié Oui Non N° certificat : _____ Cat. : _____ Exp. : _____
Employé : _____ Certifié Oui Non N° certificat : _____ Cat. : _____ Exp. : _____
Employé : _____ Certifié Oui Non N° certificat : _____ Cat. : _____ Exp. : _____

Connaissance de l'interlocuteur des exigences des articles 31 et 32 du Code de gestion des pesticides : Bonne Un peu Aucune

Remarques :

Travaux réalisés à forfait : Espaces verts Extermination N/A

Nom de l'entreprise : art 23-24 Permis N° : _____
Coordonnées : _____ Cat. : _____ Exp. : _____

Informations supplémentaires

Explications données sur les normes des articles 31 et 32 : Oui Non Désire une rencontre : Oui Non

Confirmation que de la documentation leur sera expédiée sous peu : Oui Non Nombre de copies : _____

Conclusions : Semble être conforme à la réglementation en vigueur Ne semble pas être conforme à la réglementation en vigueur N'est assurément pas conforme à la réglementation en vigueur

Recommandations : Fermer le dossier Visite à faire par un étudiant Inspection à faire par un technicien

Signature du chargé de dossier : *Nadine Chartier* Date : 2006/06/22
Nom en lettres moulées : NADINE CHARTIER

Signature du vérificateur : *Sarah-Lucille Roy* Date : 2006/06/26
Nom en lettres moulées :

Le 30 juillet 2001

Monsieur art 53-54
Commission scolaire English-Montreal
6000, avenue Fielding
Montréal, (Québec) H9X 1T4

N/Réf : 7610-06-01-0535900

Objet : Enlèvement d'un réservoir souterrain au 5030, Jeanne-Mance à
Montréal

Monsieur,

Nous avons pris connaissance d'un rapport intitulé « Caractérisation environnementale des sols d'une excavation » réalisé par la firme art 23-24 daté du mois d'avril 2001 reçu le 30 mai 2001 et ce, pour le terrain cité en rubrique.

Selon ce document, la contamination résiduelle des sols est supérieure au critère " C " de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés*, (MEF, 1998). À ce niveau, tous les usages sont restreints.

Nous vous informons qu'à titre de propriétaire du terrain, vous devez assumer la garde des contaminants qui s'y trouvent. Or, selon notre analyse des documents soumis, tout porte à croire que la contamination des sols à la limite de votre propriété a atteint le terrain voisin (Ville de Montréal). En conséquence, nous vous demandons d'aviser le propriétaire de ce terrain et de nous fournir une preuve qu'il a bien été avisé. Il se peut que des interventions soient nécessaires sur le terrain voisin si celui-ci a été dégradé. Ces interventions pourront alors être réalisées après entente et avec le consentement du propriétaire du terrain voisin.


Il y aurait lieu, dans un second temps, de vérifier l'étendue de la contamination sur le terrain et de planifier des travaux de restauration de celui-ci.

Le terrain susmentionné sera inscrit à l'inventaire des dossiers traités par le ministère de l'Environnement (GTC). Cette banque de données permet au public d'avoir accès aux renseignements sur la nature et le niveau de contamination des terrains cités à cet inventaire.



Année internationale
des bénévoles 2001
au Québec

Direction régionale de Montréal
Service industriel
5199, rue Sherbrooke Est, bureau 3860
Montréal (Québec) H1T 3X9

 Ce papier contient 20% de fibres recyclées de postconsommation.

Téléphone : (514) 873-3636
Télécopieur : (514) 873-4479
Internet: <http://www.menv.gouv.qc.ca>

...2

Le ministère pourra toujours effectuer a posteriori les vérifications qu'il jugera utiles et, le cas échéant, prendre les mesures nécessaires pour assurer le confinement, la décontamination ou une restauration additionnelle.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Philippe Boivin, géologue
Service industriel